

Gemeinde  
Ralbitz-Rosenthal



Gmejnjska nowina  
Ralbicy - Róžant  
Ralbicy - Róžant



29. Jahrgang/ 6. Ausgabe  
Amtsblatt  
Dezember 2018  
30.11.2018

[www.ralbitz-rosenthal.de](http://www.ralbitz-rosenthal.de)  
[gemeinde@ralbitz-rosenthal.de](mailto:gemeinde@ralbitz-rosenthal.de)



Foto: Rafael Ledschbor

Nach monatelangen Bauarbeiten erstrahlt das Innere der Ralbitzer Kirche in neuem Glanz. Davon konnten sich auch die Gemeindemitglieder überzeugen, die anlässlich der Kirmes vergangenen Sonntag den Gottesdienst besuchten, den Pfarrer Stephan Delan feierte.

 **Beschlüsse des Technischen Ausschusses der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal**

In der Sitzung des Technischen Ausschusses der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal am 15.11.2018 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Beratung zur erweiterten Abrundungssatzung für den Ort Ralbitz „Laskaer Weg“
2. Stellungnahme zum Antrag auf Errichtung eines Carports auf dem Flurstück Nr. 20 der Gemarkung Schmerlitz
3. Stellungnahme zur Ergänzungssatzung für den Ort Keula der Stadt Wittichenau
4. Beratung über eine evtl. verkehrsrechtliche Anordnung für den Bereich des Dorfplatzes in Ralbitz
5. Beratung zur Änderung der Abrundungssatzung für den Ort Ralbitz im Bereich des Flurstückes Nr. 20/1 der Gemarkung Ralbitz
6. Stellungnahme zur Erstellung einer Holzüberdachung auf dem Flurstück-Nr. 14 der Gemarkung Schönau
7. Information zur Bauanzeige zum Neubau eines Eigenheimes auf dem Flurstück-Nr. 117/2 der Gemarkung Zerna

**Die nächste Sitzung des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal findet am Donnerstag, den 6.12.2018 um 18.00 Uhr im Kulturhaus in Naußlitz statt. Die Tagesordnung wird über Aushänge ortsüblich bekannt gegeben.**

**Firmen, die ihre Weihnachtsgrüße in unserer Gemeindezeitung veröffentlichen möchten, bitten wir, diese bis zum 7.12.2018 an die Mailadresse [gmejnska.nowina@gmx.de](mailto:gmejnska.nowina@gmx.de) zu senden.**

**Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung in Rosenthal :**

Donnerstag: 14.00–18.00 Uhr

**Sprechzeiten des Bürgermeisters:**

Donnerstag: 15.00–18.00 Uhr oder nach Absprache

**Notrufnummern**

Strom	ENSO Netz GmbH 0180/2787902
Wasser	Ewag Kamenz 03578/377377
Gas	EVSE Wittichenau 035725/7410
Abwasser	AZV Am Klosterwasser 035796/96026
Polizei	110
Notarzt / Feuerwehr	112
Feuerwehr Ralbitz	035796/850086

IMPRESSUM – Gemeindezeitung der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal  
verantwortlich: Bürgermeister Hubertus Rietscher  
Gemeindeamt  
Am Marienbrunnen 8  
01920 Ralbitz-Rosenthal / OT Rosenthal  
Tel.: 035796/96832  
Fax: 035796/96833  
Mail: [gemeinde@ralbitz-rosenthal.de](mailto:gemeinde@ralbitz-rosenthal.de)  
Internet: [www.ralbitz-rosenthal.de](http://www.ralbitz-rosenthal.de)  
Vereine übernehmen die Verantwortung für den Inhalt ihrer Seiten.

Redaktionsschluss für die Ausgabe  
Januar 2019: **10.12.2018**  
Bitte alle Beiträge für die Gemeindezeitung per  
Mail an  
[gmejnska.nowina@gmx.de](mailto:gmejnska.nowina@gmx.de)  
senden.  
Online-Ausgabe der Gemeindezeitung unter:  
[www.ralbitz-rosenthal.de](http://www.ralbitz-rosenthal.de)

**Allen Jubilaren unserer Gemeinde gratulieren wir  
recht herzlich zum Geburtstag  
und wünschen ihnen alles Gute,  
Gesundheit, Gottes Segen  
und persönliches Wohlergehen!**



---

### **Glasfaserausbau offiziell gestartet**

Der Landkreis Bautzen startet nun mit insgesamt neun Projekten den Breitbandausbau. Den überwiegenden Teil der Baulose wird die Deutsche Telekom GmbH (Telekom) umsetzen.

Für die Errichtung des Glasfaseranschlusses im Haus müssen die Anbieter mit den Eigentümern der anzuschließenden Grundstücke Gestattungsverträge abschließen. Dazu wurden und werden entsprechende Anschreiben verschickt.

Bitte beachten sie, dass nur mit dem Abschluss dieses Gestattungsvertrages der Glasfaseranschluss bis in ihr Haus gelegt wird. Bitte lesen sie sich die Informationen genau durch und entscheiden sie dann, ob sie diesem Gestattungsvertrag zustimmen. Nach Abschluss des Vertrages wird die Telekom die notwendigen Arbeiten für ihr Grundstück planen und im Rahmen der Bauphase ausführen lassen.

Sollten sie sich nicht sicher sein oder gern mehr Informationen erhalten, so können sie sich auf der Webseite des Landkreises Bautzen [www.breitband-bautzen.de](http://www.breitband-bautzen.de) umfassend informieren. Dort können sie die entsprechenden Karten für ihre Gemeinde auswählen und sehen auch, ob Ihr Haus/Grundstück innerhalb der Projektgebiete liegt. Weitere Informationen erhalten sie auf den „FAQ“-Seiten.

Wenn es darüber hinaus noch offene Fragen gibt, schreiben sie bitte dem Landkreis über das Kontaktformular der Internetseite. Offene Fragen sollen schnellstmöglich beantwortet werden.

Bitte nutzen Sie die Gelegenheit, diesen kostenfreien Glasfaseranschluss zu erhalten und informieren sie auch Ihre Nachbarn über diese Möglichkeit. Jedes Gebäude, welches innerhalb der Erschließungsgebiete liegt, soll auch einen Anschluss erhalten!

In der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal ist der Ausbau des schnellen Internets in Ralbitz, Naußlitz, Cunnewitz und Schönau vorgesehen.

**Zum Thema findet für den Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“ am 4. Dezember 2018 um 18.00 Uhr in der Mehrzweckhalle „Jednota“ in Crostwitz eine Informationsveranstaltung statt, zu der alle Interessenten herzlich eingeladen sind.**

## Veranstaltungsinformation

Am 18. Dezember 2018 bietet die Energieagentur des Landkreises Bautzen gemeinsam mit der Hochschule Zittau/Görlitz eine Besichtigung des in Zittau angesiedelten Kraftwerklabors der Hochschule an. Zudem stellen Unternehmen ihre Erfahrungen bei der Kooperation mit der Hochschule vor. Es werden auch Teilnehmer aus Polen und Tschechien erwartet, die im Energiebereich tätig sind.

Weitere Informationen zu der Veranstaltung finden Sie auf der Webseite der Energieagentur des Landkreises Bautzen ([www.tgz-bautzen.de/energieagentur](http://www.tgz-bautzen.de/energieagentur), Menüpunkt Veranstaltungen). Bei Teilnahmeinteresse bitten wir um eine vorherige Anmeldung.

### Kontakt:

Energieagentur des Landkreises Bautzen  
im TGZ Bautzen  
Preuschwitzer Straße 20  
02625 Bautzen  
Telefon: 03591 380 2100  
Telefax: 03591 380 2021  
E-Mail: energieagentur-ikbz@tgz-bautzen.de



---

## KRABAT e. V. erhält Sächsischen Bürgerpreis 2018

Völlig überraschend erhielt der KRABAT e. V. im November für seine ehrenamtliche Arbeit in der Kategorie „Gesellschaftlich-soziales Engagement“ den Sächsischen Bürgerpreis, für den es allein in dieser Kategorie 44 Nominierungen gab.

Laudatorin Birgit Munz, Vizepräsidentin des Oberlandesgerichts Dresden und seit 2007 zusätzlich Präsidentin des Verfassungsgerichtshofes des Freistaates Sachsen, würdigte den Verein für seine Idee einer KRABAT-Region, bei der die Sagengestalt zu einer regionalen Marke entwickelt wird und Identität schafft. Der Verein verstehe sich als Netzwerk, in dem Kommunen, Vereine, Unternehmen und Einzelpersonen zusammenarbeiten. Ziel ist es, die Region wirtschaftlich, touristisch und gesellschaftlich zu entwickeln. Dabei geht es insbesondere um die Bewahrung von ländlichen Bräuchen und Traditionen sowie der sorbischen Sprache und Kultur. Darüber hinaus schlägt der Verein mit seinem Engagement Brücken bis nach Kroatien, der Heimat von Johann von Schadowitz, der historisch belegbaren Person zur Sagengestalt des KRABATs.

Gemeinsam mit der Stiftung Frauenkirche Dresden und der Kulturstiftung Dresden der Dresdner Bank würdigt der Freistaat in fünf Kategorien Vereine, Initiativen, Institutionen oder Einzelpersonen für ihren herausragenden Einsatz für die Gesellschaft, für Toleranz und für Demokratie. Die große Bandbreite des bürgerschaftlichen Engagements zeigt sich erneut in der hohen Anzahl von 114 Nominierungen. Die Festrede der Veranstaltung in der Unterkirche der Frauenkirche Dresden hielt Ministerpräsident Michael Kretschmer.





## Kindergarten „Dr. Jurij Młynk“ in Rabitz

### „Upcycling“



Immer wieder suchen wir für die Ferienbeschäftigung im Hort Themen, auf die uns Kinder täglich hinweisen. Weil der Kreativraum des Horts immer wieder gut genutzt wird, entschieden wir uns, in den Herbstferien eine Woche zum Thema „Upcycling“ zu veranstalten.



„Upcycling“ ist ein englisches Wort und bedeutet, dass aus Abfällen neue Dinge entstehen. Deswegen fuhren wir mit dem Bus ins Sorbische Museum nach Bautzen. Unter dem Thema „Mach aus Altem etwas Neues!“ schufen die Kinder neue kreative Ideen. So entstanden aus Knöpfen, alten Büchern, Pappe und Stoff kleine Kunstwerke oder Dinge mit neuen Verwendungsmöglichkeiten. Und die Kinder waren begeistert, was sich aus angeblichen

Abfällen aus der gelben und schwarzen Tonne alles gestalten lässt.

Außerdem versuchten wir am zweiten Tag im Hort selbst Papier herzustellen. Zwei Mitarbeiterinnen der Naturschutzstation Neschwitz erzählten uns, dass in Deutschland jedes Jahr 10 Millionen Tonnen Altpapier wiederverwendet werden. Beim Papierschöpfen erlebten die Kinder den Prozess des Recyclings und konnten dabei selbst kleine Kunstwerke herstellen.



- 1) Aus alten Zeitungen stellten wir mit Wasser Faserbrei her.
- 2) Wir tauchten den Schöpfrahmen in eine Wanne aus Plastik.
- 3) Wir zogen den Schöpfrahmen langsam heraus und ließen das Wasser abtropfen.
- 4) Auf den feuchten Faserbrei legten wir verschiedene Dinge wie getrocknete Blütenblätter oder Serviettenmotive.
- 5) Langsam legten wir den Schöpfrahmen mit der Papiermasse auf ein Handtuch.
- 6) Mit einem Nudelholz drückten wir das restliche Wasser aus dem feuchten Papierblatt heraus.
- 7) Zum Trocknen legten wir das Blatt auf eine Unterlage.



*Serbska zakładna šula Ralbicy*

# Delanski ZWónčk



*Dezember 2018 / Ausgabe 68*

*Sorbische Grundschule Ralbitz*

## **Sponsorenlauf**

Eine große Aktion planten die Schüler der Sorbischen Grundschule Ralbitz am Dienstag, den 30.10.2018 in ihrer Schule.

Seit einem Jahr haben sie keine Möglichkeit mehr zum Klettern und Spielen, da ihr Klettergerüst auf dem Schulhof wegen Baufälligkeit abgebaut wurde. Leider ist die Gemeinde zurzeit finanziell nicht in der Lage, ein neues zu kaufen.

Deshalb nahmen die Schüler das Problem selbst in die Hand.

Alle Grundschüler beteiligten sich am Sponsorenlauf für ein neues Klettergerüst. Im Vorfeld suchten sich die Schüler Sponsoren, mit denen sie einen Festbetrag pro gelaufene Runde vereinbarten. Die Laufrunde für die 1./2. Klasse betrug 200 m und für die 3./4. Klasse 400 m. Hoch motiviert und mit großem Elan liefen sie Runde um Runde. Insgesamt erliefen die Schüler und die Sportlehrerinnen stolze 307 km!

**Ganz herzlich bedanken sich alle Schüler und Lehrerinnen der Sorbischen Grundschule Ralbitz bei allen Sponsoren für ihre großzügige finanzielle Unterstützung!**



# 1. Fahrerlaubnis

Wir Schüler der 4. Klasse bereiteten uns auf die 1. große Prüfung vor. Im Sachkundeunterricht erlernten wir alles Wichtige zum Radfahren. Gut vorbereitet fuhren wir Ende September nach Kamenz zur praktischen Ausbildung. Herr Mittag und seine Mitarbeiter erwarteten uns schon. Nach zwei Tagen erfolgte bereits die Prüfung. Wir waren alle sehr aufgeregt. Endlich erhielten wir unsere 1. Fahrerlaubnis. Da war die Freude groß.



Nun sind wir sicherer mit dem Rad unterwegs.

## ENSO-Lauf

Wir haben gewonnen! Sicherlich seid ihr nun neugierig, was wir gewonnen haben. Das verraten wir natürlich gern.

Im September fand an unserer Schule der Wettkampf „Kindersprint“ statt. Dabei wurde ein Parcours um Hindernisse absolviert. Das Halbfinale fand dann in Kamenz statt. Dort waren wir wieder erfolgreich und erkämpften uns den 1. und 3. Platz. Wir waren überrascht und glücklich, als uns ein Pokal, eine Urkunde und zwei kostenlose Eintrittskarten für den Saurierpark überreicht wurden. Aber das war noch nicht alles: Wir sind für das Finale in Leipzig nominiert. Ob wir auch dort gewinnen, wissen wir noch nicht, aber wir werden euch auf alle Fälle darüber informieren.

Lavinia Frenzel und Stella Pilz, Klasse 4/2



## Einladung

Die Mädchen und Jungen der Sorbischen Grundschule Rabitz gestalten am Freitag, den 7. Dezember 2018 um 17 Uhr ihr traditionelles vorweihnachtliches Konzert.



Wir laden alle Kinder und Eltern, Großeltern und Freunde in die Sporthalle unserer Schule in Rabitz ein.



Witajće k nam! Herzlich willkommen!

## Terminkalender

30.11.2018

Besuch der Theatervorstellung „Räuber Hotzenplotz“ für die 3./4. Klasse in Bautzen

07.12.2018

17.00 Uhr vorweihnachtliches Konzert

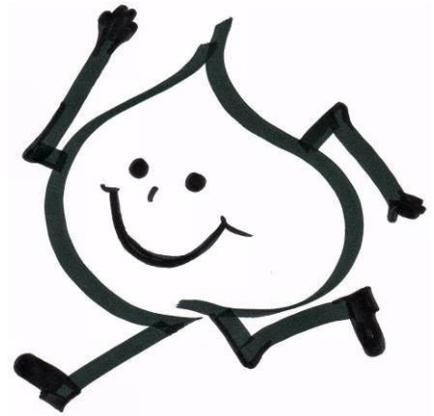
21.12.2018

Besuch der Theatervorstellung „Räuber Hotzenplotz“ für die 1./2. Klasse in Bautzen



# Unsere Schule

Sorbische Oberschule Ralbitz  
UNESCO Projektschule  
Schule mit Idee 2007  
[www.serbska-sula-ralbicy.de](http://www.serbska-sula-ralbicy.de)



Dezember 2018  
23. Jahrgang, Nr. 239

## Abschlussfahrt der 10. Klasse nach Berchtesgaden

Am Montag, den 24.09.2018 begaben wir uns auf den Weg nach Bayern. Nach einer langen Fahrt und einem kleinen Zwischenstopp in Regensburg, wo wir uns die Stadt anschauten und in der Kathedrale des Hl. Petrus waren, fuhren wir weiter, bis wir am späten Abend unsere Jugendherberge in Ramsau erreichten. Am Abend spielten wir Volleyball oder Karten. Am nächsten Morgen begaben wir uns auf den Weg zum Berg Kehlstein. Am Gipfel des Berges besuchten wir das sogenannte Kehlsteinhaus. Heute sind im Haus ein Restaurant und eine Ausstellung untergebracht. Von dort hatten wir eine wunderschöne Aussicht über das Land. Neben einer interessanten Führung im Salzbergwerk in Berchtesgaden und einer Führung im Mozartmuseum in Salzburg, versuchten wir



uns auch im Mountainbiking. Donnerstag fuhren wir mit einer der ältesten Gondeln zum Gipfel des Predigtstuhls. Auch wenn einige von uns Höhenangst hatten, genossen wir die schöne Aussicht.

Nach anstrengenden Tagen begaben wir uns abends gern in eine Therme z. B. in die Rupertustherme und in die Berchtesgadener Therme. Die Woche verging schnell und so begaben wir

uns am Freitagvormittag wieder auf den Heimweg. Wir bedanken uns bei unserem Klassenlehrer Herrn Böhmak und Herrn Rehde, dass sie diese schöne Woche ermöglichten.

*Leonie Suchy, Klasse 10*

## Was wünsche ich mir zu Weihnachten?

Hier einige Wünsche unserer 5.Klasse:

Pia:  
Ich wüsche mir  
zu Weihnachten  
einen  
Rosenkranz.

Simeon:  
Ich würde  
mich über ein  
neues Fahrrad.  
freuen.

Jakub:  
Ich wüsche mir  
Nintendo Switch  
und einen kleinen  
Hamster.

Hańža:  
Mein größter Traum  
zu Weihnachten wären  
Konzertkarten für  
meinen liebsten  
Sänger Mike Singer.

Magdalena:  
Auf meiner  
Weihnachtswunschliste  
steht eine Kamera.

## Erlebnis auf dem Bauernhof

Unser erster Wandertag führte uns an einem sonnigen Herbsttag zum Bauernhof von Hella Helm nach Eutrich. Manche von uns Mädchen reiten dort regelmäßig. Wir durften zeigen, was wir schon gelernt haben. Alle anderen versuchten es aber auch einmal. Auf dem Rückweg waren wir



in einem Bunker aus dem 2. Weltkrieg. Danach sammelten wir im Wald Eicheln und manch einer fand auch einen Pilz. Der Wandertag gefiel uns sehr und wir hatten viel Spaß.

Vielen Dank, liebe Klassenlehrerinnen!



*Lea Kurink, Klasse 5*

## INFORMATIONEN - TERMINE - SONSTIGES

3.12. Adventsvolleyballturnier der Oberschule Rabitz von 18.00 Uhr-20.00 Uhr

11.12. Volleyballturnier der Klassen 9 und 10 aus Rabitz und Räckelwitz

17.12. Projekttag der Klasse 9 im Fach Informatik

20.12. Theaterbesuch der 5.Klasse

21.12. letzter Schultag vor Weihnachten - Unterrichtsende nach der 5. Stunde

**Allen unseren Schülern, Eltern, Bekannten und Freunden wünschen wir eine gesegnete Adventszeit sowie ein frohes Weihnachtsfest. Wir bedanken uns für die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit.**

*Das Lehrerkollegium*



## »Alte Herren« des DJK Sokol Ralbitz-Horka Kreismeister



Am 28. Oktober 2018 bekam die Mannschaft der »alten Herren« des DJK Sokol Ralbitz-Horka den Pokal der Kreisliga des Westlausitzer Fußballverbandes für die vergangene Saison verliehen. Die Pokalübergabe fand erst so spät statt, weil das Sportgericht vorher über ein ausgefallenes Spiel entscheiden musste. Eine geeignete Gelegenheit für die Übergabe durch den Geschäftsführer des Fußballverbandes Gojko Sinde (ganz rechts) war während der Halbzeitpause eines Kreisoberligaspiels in Ralbitz.

---

### Wandkalender 2019 – Rund um die Oberlausitz

Durch das Jahr 2019 führt der im Lusatia-Verband e. V. in niedriger Auflage erschienene Kalender alle Oberlausitzer und ihre Gäste. Mit 12 farbigen Monatsblättern geht es entlang von Pulsnitz, Queis und Schwarzer Elster rund um unsere schöne Heimat. Kurze Texte erläutern die brillanten Farbfotos und berichten auch von der wechselvollen Geschichte der Oberlausitz.

Der Lusatia-Verband bittet bei Abgabe um eine Spende für seine Verbandsarbeit.

Weitere Informationen:  
[www.lusatia-verband.de](http://www.lusatia-verband.de)  
[info@lusatia-verband.de](mailto:info@lusatia-verband.de)  
0174 | 70 70 837



## Einladung

Herr Hochzeitsbitter lädt nun fein,  
Euch, liebe Leute alle ein.  
Das Gasthaus in Schönau wird geschmückt,  
die Hochzeitssuppe auch entzückt.



Liebe Frauen sucht im Schrank,  
nach Eurem allerschönsten Gewand.  
Ihr Männer findet schnell,  
Anzug, Hemd, sind originell.

Schwingt das Tanzbein, liebe Leut',  
Frank Wessela singt und spielt für Euch.  
Aus dem Büchlein singen wir,  
auch ein Tröpfchen gönn ich mir.

Liebe Leute aus nah und fern,  
selten besteht die Möglichkeit, dass **Jung** und **Alt** gemeinsam tanzen gehen. Wir haben uns Gedanken gemacht und laden Euch daher sehr herzlich zum **Tanzabend „wie zur Hochzeit“** am Sonnabend, den **19.1.19** in die **Gaststätte Schönau** ein. Ab 18.00 Uhr heißen wir Euch herzlich willkommen, damit Ihr Euch ab 19.00 Uhr das sorbische Hochzeitessen schmecken lassen könnt. Frank Wessela lädt zum Tanzen ein und der Braška (Hochzeitsbitter) erfreut Euch mit Witzen und stimmt so manches Lied an.  
Holt Eure schönste Garderobe aus dem Schrank und genießt diesen Abend!

Herzlichst grüßt  
der Ortschaftsrat Cunnewitz-Schönau

Die **Eintrittskarten** sind **nur im Vorverkauf** bis zum **14.1.19** für je 19,50 € erhältlich bei:  
Familie Wessela  
Reichenstraße 9b  
01920 Schönau  
Tel. 035792-51608

# Beschäftigung für Kinder

Wenn Ihr die Zahlen 1 bis 111 verbindet, seht ihr, wer hier im Garten im Winter herumsteht.

